

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

糖馬仔
魚丸
魚丸
卷皮
九龍市
新鮮蔬菜
急凍海鮮
唐山什貨

糖馬仔
魚丸
魚丸
卷皮
九龍市
新鮮蔬菜
急凍海鮮
唐山什貨

今

晨霧

市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

TEL. 254-2821

本館創業六十餘年
經驗豐富
最新裝修
寬大禮堂
棺木山地
式式俱全
宗教儀式
任君選擇
鄰近華區
交通方便

本館特聘華人經理
李顯理 二君為僑界服務
廿四小時
電話：二五四一—二八二二

建成實業有限公司

KINSON REALTY LTD.

RM. NO. 11A 501 MAIN STREET
VANCOUVER B. C. V6A 2V2

住家: 321-2121

▲中製菜舖生意，位京士威旺街，年做連帶定增加，有長批，如添賣鮮花，生意甚大，利潤極厚。

▲格蘭扶夾十二街西，名馳藥店生意，名師設計，一流裝修，顧客川流不息，做大日，時間九至五時半，日做約四百五十元，利潤厚，有長批，售六萬九千五百元，出夾四十四街西，潔白一廳兩睡房屋，有土庫，地大4x12呎，售一十四萬餘元，乃磨坊（Lumpert）一廳兩睡房，土庫完成，柏文連3x12呎，售十一萬餘元。

▲東區潔白一廳兩睡房屋無土庫八萬餘元。

▲異鄉，三廳三房車庫一間收租，佔地6x12呎，僅售十二萬九千元，抵買北溫，果菜鮮以店連實業，僅售七日，時間十至六，年做卅四萬，僅售十八萬餘元。

▲工商業區西餐館連實業，樓上柏文一組

顧品店。
西區 CAMELIE 街高尚房屋，環境幽靜，近學校巴士站，上層有三睡房一廳，土庫裝修有二睡房一廳。開價十六萬五千。
五年新屋，上層三睡房一廳，高土庫可裝修一房一廳，位東區近展覽會館，交通，學校，僅開價十三萬九千元，因業主遷移而讓。
好屋近依利沙伯公園，二睡房一廳，土庫裝修有二睡房一廳，地畝 33 X 128，開價十二萬九千元。
近唐人埠 TOWNHOUSE 多間，全部新式貴氣，永久地權，有二至四睡房一廳，最適合老年，或在華工館工作之人士居住。
工業區大贈送，如台端購買全部實業，包括整間房屋一間，有二睡房一廳，全土庫，雙車房，地畝，將來可發展工廠。

●内部廣烟的自由神像。



到達女神的冠部。

據克列佛說，造成自由神像外皮的青銅有一百塊之多，下面是鐵板。主要是由兩吋闊四份一吋厚的鐵板交織而成的。最要緊的還是這些鐵條，何以在外的銅皮，反而不那麼厚呢？原來銅與鐵之間有一種電解作用，亦即是長期有微弱的電流在交流着，結果，鐵條就有許多地

自由女神像的「心臟」——鋼骨結構。

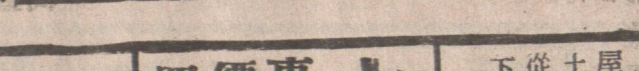
自由神像的外皮是青銅，有一百方因這作用而腐蝕了。紐約市的空氣污染情形嚴重，對青銅的皮是有影響的，但是却不預料之中那那麼嚴重，鐵梁腐蝕的問題，則反而是嚴重得多了。一年前，當局已經開始對自由神像的狀況作一個全面性的研究，而這個研究預料在今年秋季就

五年六月到達紐港，為二百一十四塊。當時約亦是很好，還要一段時間才能砌好。神像手上，有火把，來是點火的，但是早已因安全理由而換火。

自由神像的「心臟」——鋼骨結構。

自由神像的外皮是青銅，有一百方因這作用而腐蝕了。紐約市的空氣污染情形嚴重，對青銅的皮是有影響的，但是却不預料之中那那麼嚴重，鐵梁腐蝕的問題，則反而是嚴重得多了。一年前，當局已經開始對自由神像的狀況作一個全面性的研究，而這個研究預料在今年秋季就

個人意外創傷，將部份腦部補來。



女星依
莉莎白
萊已決定

捐贈給藝術家

那一對著名的紫色眼睛留給了一位藝術家。最初，他在紐約寫了一份表，約在她死後，由外科醫生取出她的眼睛，放在紐約的眼庫中，直到有條件合適為止。

但泰萊小姐聲明，接受她眼睛的人必須是一位藝術家，因為失明而不能繼續工作。她訂出這套條件，和多年前發生的一樁悲劇有關。當時的一個女畫家朋友因為視力衰退至不能再作畫自殺身亡。

承接裝修
油漆 土木 工程

鍾天賜 876-4575

(一)逢星期日：三至五時開放：
60 E. 17th AVE.
一個街口到彌街，三房一廳，
33x120 仔屋地新式浴廁及廚房，
土庫兩房一廳，廚廁俱全，
每月收租三百七十元，有得住有
租收，取價\$99,000。

△八十二組三層式柏文，十三年新
，位於盤尼比區近京士威，佔地
，五萬五千呎，平均每單位取價
僅三萬九千二百元，可接充一百六
十萬銀兩十二厘，投資好機會。

(二)西區地王 DENMAN 夾 ROBSON
街角商業樓：樓上八單位柏文，
樓下四間舖，舖面六十二呎，
取價八十二萬元。

雷廣庭 926-9771

△北雲埠一年新仔屋，每邊三睡房
客廳餐廳，三套浴室，全部地種
，月入一千八百元，開價二十三
萬，歡迎以舊交換。

伍澤森 327-7842

(一)華麗新屋，一四〇〇平方呎，
熱水暖氣，只開價十六萬九千
元，接受合理還價，週末二至
四時開放，地址：1449 -
RENFREW ST.

(二)一六〇第廿一街西。高尚地區
，一廳三睡房，土庫另有姻親
聯房，平賣十萬零九千元。

△華麗新屋一四零零平方呎，熱水
暖氣只開價十六萬九千元，接受
合理還價，週末二至四時開放，
1449 RENFREW ST.

△2503 FRANKLIN 東區近乃磨
街，全部翻新屋，一廳三睡房，
土庫有一廳二睡房，十一萬九千。
△新屋減價急賣，正層三睡房，千
三餘呎，33x150 地，現只開
價十四萬九，勿失良機。

△雲市東區，半年新靚屋，標準地
段，正層千三呎，有三睡房，另
土庫完成，可幫你供屋。

△另有廉價屋出售，請電垂詢。

徐松齡 263-9854

△煤氣鎮珠寶店生意佳，白人店主
經營多年，現退休急賣，叫價十
多萬元，生意連貨及生財工具。

△西區靚屋，環境優美，近學校商
場，交通方便，四睡房，土庫完
成，地 60x122 呎，取價卅餘萬

△西區中餐館，外賣兼堂食，裝飾
幽雅，四十座位，店主離埠，開
價四萬二千五百。

Success in
Autoplan
"SUCCESS IN INSURANCE"
BETTER RATES, BETTER SERVICE



Mr. L. L. YUEN 阮廷華
254-7333

阮廷華君現加入本公司為僑
衆服務。阮君畢業於卑詩大學，
居本市多年，對本市地產情況熟
悉，各僑胞如有房屋買賣委託。
阮君自當竭誠服務。

△雲東區，三睡房屋，千餘呎，標
準地，十一萬九。

△東廿一街，八年新靚屋三睡房土
庫完成，十五萬餘，有價議。

△炸魚快餐外賣店生意，二萬五。

△市內煤氣鎮服裝精品店生意，租
批長，取價四萬九千元。

△3282 W. 45. AV. E. 四睡房闊大
屋 50x109 地，月入八百元。
取價十一萬七。

SUCCESS REALTY LTD.

REAL ESTATE and INSURANCE
645 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899

代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險

我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來

保證滿意

實事實業燕梳有限公司

本公司服務時間：星期一至星期五：
九時至五時半 星期六：九時半至一時

余綺霞未有新歡
暫無興趣再戀愛

往日本渡蜜月回來

黃植森夫婦

都有日本名
他叫做「破產阿郎」
她叫做「千萬代子」

△黃維德害怕太來靜，受住日本渡費而回鄉，分別得了一個日本名，乃是黃維森並非別人，乃是黃維森自己。

往日本演藝界兩周左右，黃維森要急急返港，向父親報到，為存家室起見並說服目下「大筆客」於破產阿郎：「就因是去日本多日子，梁榮燊是千日萬代，首飾、皮質手袋之類不少，返港時左右手包包內在下數十，由是得名。」

至於他本人，則命名為「破產阿郎」；就因

却已拍過四部影片，且更在捲拍片，俄羅斯人看戲，港台電影差異何在？她表示，在影片的制作方法其都差不多，相同樣貌，故此演員相當容易

被問及男朋友，一句無可奉告。

米雪最近體重驟降
仍說精神未受影響

某人由於米雪正被控入票的條件，近日她每作公開露面，都被人向地向港台錄一名人時間一節時也，也不例外受到記者的包圍，不過她仍拒絕作答，表示無可調，自己精神並沒有因失去彼得在怎樣啊？米雪沒得去探過他呢！

就立刻制止記者。請求在這個時候談話，很可能造成外間人們對她的不滿，並使外人認為她要離開他的朋友。

米雪雖口聲堅強，自已精神並沒有因為沒有彼得而改變，先在本港夜總會演唱一首歌星汪明荃、黃鳳凰、王青、美演出一齣名目叫「鑽石屋」，她說：『我將來能延至明年才能再開一次演唱會』內再開一次演唱會後，感到演唱會所賺錢，所以到本港夜總會變，先在本地夜總會



羅文主持港台「名人時間」，米雪是第一位被邀的嘉賓！

許忠鋁質窗門

鋁質外牆
 暴風鋁門
 鋁質窗紗
 承接裝修
 土庫間格
 經驗豐富
 免費估價
 八七六一八〇四二
 八七九一三一八

建安工程公司

新建房屋商業樓宇
土庫間格裝修工程
劃則設計經驗技師
政府合格牌照精工
安裝修理水電設備
煤氣設備以及冷凍
工程空調設備歡迎
電詢免費估價。

專門起屋

— 新昌建築工程公司 —

專門承建新屋	兼間新屋土庫
全部鬼佬技工	保證材料上乘
政府合法牌照	起貨捷快妥當

— 參加我們的估屋計劃，可為你節省二萬元 —

電話：255-9147

宏基建築有限公司

專門承建新屋 舊屋改建
上庫間格商業住宅圖則設計
政府牌照 快捷妥當
電 話：327-2335

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

鄺敏浩 **PETER WU**
BUS: 736-3831
RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No.1300

▲一六六〇尺新屋三睡房四十六近域多地利
十四乘一〇九取價十八萬九。
▲新屋一三三〇尺兩全浴三睡房亞皆老街近景
三街地卅三乘一〇二十六萬九。
▲八年新屋四睡房兩客廳三浴二廚 5310
ST. CATHERINES. 十二萬九。
▲一五八五東四街一〇四號一房大型柏文有
陽台，五萬二。
▲六八〇東五街三三四號有景一房柏文，七
十五萬，六萬四。
▲一五五東十五街一〇四號，清潔一房柏文
有陽台六萬五。
▲三三〇東七街三一七號頂樓一房華麗柏文
六萬九。
▲二五五東十四街一〇六號大型一房柏文，
萬九。



BB BLOCK BROS.
 溫哥華京士成 3107 號
涂念官 David T.
 公司 435-1471 住宅 298-4903
 或 524-8581 傳呼機 4211
 房屋地產 買賣投資

★雲坤十萬元以下靚屋多間割讓。
 ▲四〇六五溫沙街單邊新屋，三睡房，土庫浴廁齊，雙文車房，交通購物方便，十四萬餘。
 ▲近華埠及 VCC 兩睡房寬大柏文環境優美，裝飾華貴，價八萬五，有銀期二萬八十一厘。
 ▲二七五 WARD，單邊向南，陽光充足，土庫租四百五，實價九萬六，可接批四萬六。十三厘
 ▲掛街水鋪街，兩房一廳，合小家庭，高三大士庫另有兩房，業主急讓。
 ▲三五四東十八街，兩年新，時款靚屋，土庫完成，近學校及公園。
 ★逢週六及日皆有房屋開放，歡迎垂詢及參觀。

BB BLOCK BROS.

Alfred (Alfie) Marr

馬耀儼

bus: 321-6881 res. 879-3765
5842 Cambie St. Van. B.C.



▲ 338 E. 15 街夾菲沙，大三睡房，飯廳客廳，新裝修廚房，有土庫，及車房八萬九，週日下午一時至四時開放

▲ 6935 街近 53 街，二睡房飯廳客廳，樓下土庫有二房一廳，有雙窗鋼窗，星期六下午一至四時開放，歡迎參觀

一房一廳柏文 15440 E. 4 街近 COMMERCIAL DR.



▲ 廿一年新，三睡房有土庫 41X118，四十三街夾乃。5848

CULLODEN ST.

地產買賣 免費估價

白蘭能實業公司
(列治文分行)
Canada Permanent Trust Co.
674-1/2 rd, Richmond B.C.
公司: 273-3161
住家: 274-2274
BEATRICE TSANG

曾秀馨 (亞B)

雲西高尙住宅區, 67 X 120, 十八年屋, 二千四百尺, 四睡房, 土庫另有六千尺, 有廳, 睡房, 廚房, 浴室, 近 ARBUDY 商場, 要價四十三萬

烈治文新區, 優靜地帶, 三年屋, 一千六百尺, 有三睡房, 適合小家庭, 叫價十二萬五。

烈治文高尙住宅區, 五年屋, 新穎設計, 靚色, 街角位, 二千八百尺, 有三睡房及書房, 要價二十八萬九。

雲東區, 三年前全間翻新, 月租千多元入息屋, 自住也適宜, 標準地段, 十五萬九。

有價請, 請來電查詢。

烈治文適中地區, 可建 TOWNHOUSE 四地數塊, 來電查詢。

雲東城多利亞, 出租學校, 四年屋三睡房, 土庫完成, 出租單位, 自住收租均宜, 請來電查詢。

林文和

MICHAEL LIM

Res. 274-7278 (住宅)

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
Office: 736-3831

代理地產買賣 上門免費估價

- ▲東區十一年三睡房，保養良好，土庫有廳房廁所，近乃街四十一街，卅三尺地，開價十四萬餘。
- ▲三睡房，近蘭夫及一街，土庫一房一廳及廚廁，環境幽美 335 X 137 LOT，十二萬餘。
- ▲近 P N E 兩睡房，石米牆，土庫完成，卅三乘一四六，十二萬五元。
- ▲近緬街，三睡房，卅三地，八萬九開價。
- ▲片打夾域多利，兩睡房，完成土庫，八萬九千。
- ▲溫埠列治文新屋由十三萬起。
- ▲東區十萬以下平屋數間出售。

廿一世紀
PHILIP WOO

胡志堅
PRUDENTIAL ESTATES

辦事處：273-1744 8061 Anderson Road
住宅：274-3540 Richmond, B.C. V6V 1S2

①雲東橋十八街夾菲沙入息屋，共有5000呎，開價每屋一萬餘，月收一千元租，有好期，開價每屋一萬餘，請速償。

②列治文十年新兩個半睡房，堅固平房，銅牆，石屎牆，C.C.X.M.，有屋主低息，接充一半銀期，取價九萬九，請速償。

③列治文二層屋，地大，交通購物方便，取價十五萬餘。

④4P.N.E.新屋，有新屋保養，雙車房，交通方便，開價十四萬餘，有價讓。

⑤列治文四睡房五年新，屋大大地，交通方便，開價十六萬餘。

⑥餐館生意出讓，地點在列治文工業區，只做五天，適合夫婦經營，開價五萬四。

⑦五十一街夾鋪街，兩睡房，開價九萬餘。

⑧列治文炸魚炸雞店生意出讓，開價六萬餘。

Century 21.
MENZIES LTD. (COQ)
1212 - 2929 Barnet Hwy.
Port Coquitlam, B.C. V3B 5R5
(604) 424-4244

張嘉綸

住宅 4646-6439

三年新柏文全座出讓，三十萬首期，其餘由業主貸款十五萬息五年，收入好，近華埠。

【七十五萬】
農地連溫室，有兩住家屋，全部科學化操作，地共十畝，近華埠四十五分鐘車，適合移民投資。

【七十五萬】
商業棧，全新批出，二十五萬首期，批期長達八六年，無補養麻煩。

【生意出讓】
小型超級市場，生意日做千餘，器具全新，美觀化裝及生意出讓。器具齊全。

【十六萬五】
十五畝農地連屋出讓。PITT MEADO

WS。
【四萬五千】
住家地出讓，有VIEW。一萬元首期。



明關城

電話：873-0507
688-1337

OCEANRIDGE RLTY

228-611 MAIN ST

華埠文華大廈二樓

傳呼機 524-8581

買賣房屋

免費估價

接建新屋

接受換屋

▲新屋多間 2490、2496、TUDN
 可交街，近展覽會，美觀建築，價錢相宜。
 ▲接受換舊屋，另開近京士威夾乃路。
 ▲四年新屋，319 E. 19街，左右鄰
 新屋，完成土庫，業主貸款十四厘，取十五
 萬九千。
 ▲美觀石泉屋 2365 VICTORIA
 街，正厝三士，土庫有睡房，廚浴，屋內雅
 潔。開價十萬九千。
 ▲西人保養靚屋，1083 E. 51街。
 正厝兩房有餐廳，土庫有廳房浴室，保養一
 塵不染，週末開放。開價一萬二千元。
 ▲中西餐室，四十座位另外餐，興利堆棧雲
 埗三十餘，取四萬餘，租平批長。

ALLAN WONG 437-3556

黃國榮

parallax realty corporation

6th floor, 73 water street,
vancouver, b.c. v6b 1a1
tel. (604) 687-7750

樓字。

▲ 944 DENMAN街，兩層新商業

▲ 1472 CHARLES及1300 McLEAN 大街角地，十六組柏文。雖舊但保養好。有大套房客廳有火爐。

▲ 5238-5240 MAIN街，有價值地，舊兩層商業樓宇。十五萬。

▲ 四百號喜士定，地500X122，最好發展，樓下可做寫字樓。

▲ 380 MAIN街，最好投資，有利息。十二厘四份三按揭。

代理買賣地產物業
免費估價
楊偉玉 JULIA YOUNG
BLOCK BROS.
321-6881 或 736-1039

廉價新盤

▲兩睡房及土庫，近卅七街夾非沙街附近，開價八萬九千元。
▲兩睡房靚屋，全部翻新，有土庫，X-150C，近五十六及乃街。現有按揭五萬元，一星期，在一九八五年十月動滿，每月供五百廿三元，開價十萬九千五百。
▲一睡房COZUC，面對公園，近七街及非沙街，現有按揭二萬一千五百，十七厘息，一九八六年正月開滿，每月供三百七十二元。開價五萬三千九百。

生意出讓

▲頂級海鮮魚舖，位於茅埔地王，三大魚缸，四個大霜櫃，每年生意額廿萬元。且可以增多，開價四萬八千。

余春池

736-3831 (24 Hours)

專誠為閣下服務

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK ST. VANCOUVER

在過去四個多月內，本人手上的房屋總值超過一百萬。現時本人手上的房屋已差不多賣清。但還有許多買家托本人找尋好住屋。現誠徵買家及買家。歡迎電話詢問，免費估價。保證不會催促閣下買家。純粹以雙方滿意為原則。

▲新屋，有山景，熱水爐，土庫有浴室。開價十四萬九。

▲新屋，非沙來九街，包間土庫兩房一廳廚廁。十七萬五。

▲位於雲華市中心，一百座位餐館，前景佳，如經營有主，會大大超過目前每三百元之生意額，價二萬五。


陳若松 Francis Chiu
ATLAS REALTY LTD.
 片打東街164號
 公司 682-7204 住宅 291-8165
 牛意連實業十二萬。
 樓字。79 X 123。八個停車位。三十萬。
 ▲HAYES市中心，八十座位，唐西餐館。
 四年新，一睡房柏文。2142 CARO
 LINA ST. 業主犧牲大減價。四萬九
 千。
 ▲215 E. 48. 近麵街，兩睡房。33
 X 123。九萬五千。
 ▲南本拿比雜貨舖，有得住，每日生意超過七
 百。有許多停車位。取價四萬五千。
 ▲2225 E. HASTINGS 大型雜貨
 舖，生意每日超過一十萬五千。
 CHILLIWACK 大工業地。112 X
 200。三十五萬。
 ▲3465 NAPIER ST. 一年新。
 近 PNE。十五萬。

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
242 East Pender St., Vancouver B.C.
683-6858 683-6859

中國傳統名廠藥酒
(一)北京同仁堂國公酒
(二)北京同仁堂虎骨藥酒
(三)北京同仁堂參茸補酒
(四)北京同仁堂十全大補酒
(五)上海虎骨木瓜酒
(六)上海虎骨木瓜酒
(七)上海虎骨木瓜酒
(八)上海虎骨木瓜酒

歡迎選購試用!

海外聲藝娛樂有限公司主辦
紅綫女電影節
在金冠戲院盛大公映
電話: 874-6131



佳偶天成
同場加映
三笑姻緣

放映時間每晚七時半
星期六、日加開午場

先睹紅綫女五十年代風采，可欣賞紅綫女八十年代舞台造詣，係粵劇迷睇戲，唔過，唔過!

新聲戲院

Sun Sing Theatre
682-0724
一五〇喜市定東街
逢星期一換片 682-0725
每日下午一時半開始放映
由六月十四日至六月二十日止

瘋狂女煞星
成人電影，十八歲以下不宜觀看
為女性尊嚴，為伸張正義，為女成星。
領銜主演：劉忠良、陳惠敏、楊靜塵

同場放映
熬雙雄
懸疑多端，撲朔迷離，好漢識好漢，英雄重英雄。
領銜主演：崔守平、陸小芬、華倫

華聲 電話: 685-1110

兵兵賊賊

徐少強、許炳森

同加映 雪山飛狐 田鵬、龍君兒

XX大廈爆炸案真相
活現銀幕

明記建築
建築、泥水、油漆、內外油漆、大小工程、電話: 274-7918

Edgemont Construction Ltd.
電話: 255-3492
裝修工程
承接新屋

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
2270 Woolwich Ave.
North Burnaby, B.C.
V5B 4A4
A. CHIN 陳達良 291-0505
承接大小工程、商業住宅、新舊裝修、房屋改建、設計、估價、免費估價

K&K Construction
TEL. 321-0357
設計安裝
土庫間格、水喉潔具、免費估價

職怡裝修
電話: 254-8967
承接裝修
做木油漆、土庫間格、房屋改建、晒台車房、免費估價

專釘屋頂瓦仔
滾石蠟青屋頂
舊屋翻新
內外油漆、O.K. ROOFING
294-6706

永聯建築裝修
價廉物美 手工精美
土庫間格、水電油漆、露台車房、工程大小、一律歡迎
電話: 255-8957 251-5529



FLORIO YUEN

Canada Permanent Trust
百萬能實業公司
公司電話: 682-6611
住家: 321-9831 住家: 277-5623
傳呼機: 687711-7878



KAM LAI

賴錦泉
▲西區「咖啡室」每日上午九時至下午四時，同一舖主，經營九年，九十年代，日開九時至八時，星期休息，有酒牌，週日營業，近酒店商場，舖主退休，售十四萬餘。
▲白石鎮「果園」每年生意二十多萬，樓上有住宅，連物業價廿三萬，淨生息四萬九千九百元。
▲「好生意」潛質未盡，年收四十餘萬，售十萬餘。
▲雲東區「自助洗衣店」，容易管理，一萬三千元。
▲著名「麵粉麵館」出讓，有近百座位，及多個泊車位，向有長租，生意旺，近舖街及百老匯街，開價十五萬五。
▲「炸魚店」，西區一街旺區，裝修美觀，有廿多個座位，向有五年批，開價三萬五千元。
▲市中心小型「餐館」，多座，開價一萬餘。
▲北溫「咖啡室」，長租，一百廿餘座，生意蒸蒸日上，股東欲回國，售廿二萬餘。
▲「餐館」，位於「LIONTOWN」，年收一百五十萬，六十餘座位，優良設備，售廿六萬。
▲北溫「咖啡室」，位於「LIONTOWN」，年收一百五十萬，六十餘座位，優良設備，售廿六萬。
▲全新建築，西區「牙醫」，三層樓，十二車位，各層分門，每層有牙醫診所，雪櫃，地盤，另有地盤，並有貴重名貴傢俱，雪櫃，洗碗機，攪拌機，洗衣機，及窗簾等。
▲頂樓有露台，可遠眺海景及溫哥華市景色，交通便利，自用分租，穩健投資，去年開價超過一百四十萬，現因利息重，合欲大減價，售八十二萬，現金付款，尚有商量，歡迎參觀，勿失良機。
▲西區六十四街「三房住宅」，開價十一萬餘，有七萬餘銀期。另西區「三三三」地，一塊，開價十一萬。



LIM LEE



KEN CHONG



LINDA FONG



EDWARD LEE

領袖實業機構
LEADERS REALTY GROUP
2603 KINGWAY VAN, B.C.
公司電話: 430-1123
【隨時開盤，四人為你服務】

▲咖啡店急售，租平，二十多年生意，開價二萬七千元。
▲唐餐館，一百座位，有酒牌，雲東區大街，九萬五千元。
▲英文書店，售一萬九千元，海鮮魚舖，菲沙街，二萬五千元。
▲美容院，近士嘉堡，二萬二千元。
▲北溫「咖啡室」，非沙街，一萬六千元。
▲北溫「咖啡室」，年收淨利四萬餘，開價三萬五千元。
▲酒店一間，雲東市中心，二十八座房，生意只售十五萬九千元。
▲肉舖一間，二萬五千元，另開十四萬九千元。
▲「WEST END」柏文，一睡房，七萬九千元，另售。
▲「FALSE CREEK」全新新屋，十一萬九千元。
▲本拿比兩層房柏文，接近一千呎，一切方便，開價九萬二千元，有酒牌。
▲東區小柏文，一睡房，近非沙，百老匯街，六萬餘。
▲四組柏文，近史丹利公園，業主願意直接售，取價二十三萬餘。
▲東區柏文，共三組，八十七萬五千元。
▲高層林(唐屋)地區正中，只售七萬二千元。
▲西區柏文，高層二九〇三號廿四街，交通方便，十五萬餘。
▲高層林，上下兩層，全部完成，地點正中，只售十萬九千元。
▲烈治文山，一年新左右，四睡房，四十呎地，十五萬九千元，急售。
▲高層士嘉堡商業樓，樓上柏文，地闊四十九呎，開價三十四萬五千。
▲東區商業樓，樓上柏文，地闊四十九呎，八十六萬五千元。
▲烈治文山，有屋，共兩畝半多，八萬餘，可過戶，三十二萬五千元。



DAVID TAM

達新實業燕梳公司
DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE VAN, C.B. (域多利夾士嘉堡)
公司電話: 879-6331 RES. 437-1714
437-1719 傳呼機: 524-8581 PAGER No. 2204

六月新盤
▲代理 ICBC
●汽車保險
▲換領車牌 ●轉讓燕梳
▲代理各大保險公司
房屋物業 ●生意燕梳
▲忠誠服務 ●價錢相宜
店側停車 ●無須久候
▲詳細解答 ●保險問題
▲請電譚君 ●或司徒太

DOGWOOD RLTY
多活實業公司

公司電話: 876-8841 住家電話: 420-1851 254-4655

胡鶴洲
KEN WU

▲地王果舖，生意極好，專利經營馬路，雜誌，獎券，日入六百元，廉讓四萬餘。
▲六十一街五十六米新屋，四房兩廁，土庫，六萬餘。
▲西區六十一街，只售八萬二千。
▲乃磨火五街新屋，七房四廁，土庫完成，地闊五十呎，相連新屋兩間，設備豪華，取價廿四萬九千元。
▲北溫大藥房，有酒牌，三舖位裝修觀，地闊，九萬餘。
▲乃磨火「CROWN」新屋，三千呎土庫完成，手工好，十六萬九千元。
▲鮮肉舖可賣鮮魚，適合夫婦拍檔，特價一萬五千。
▲代客建屋，低息貸款，款式任擇約七萬元。
▲高層士嘉堡，咖啡館四十六位，五萬五。
▲近士嘉堡位樓上住宅，特價十六萬。
▲西區地王咖啡室，夫婦拍檔，前最佳，日營六百餘，三萬八。
▲外賣餅店兩間，柏文多，利潤深，機器出品，讓主店，人人可做，二萬餘。
▲五金電器店，一級手工保證滿意十七萬。
▲新屋兩間，金源後面，地點交通手工好，平整地，歡迎換出，十七萬。
▲西區中環果舖，租期長，易學易做，利潤深，四萬餘。



B B 公司
BLOCK BROS. REALTY

HOLIA CHOW (周太)
公司 273-3111
住宅 271-7874

六月新盤
▲溫東四十五街，新屋建築中，佔地「20X130」，正層3080呎，土庫未建，熱水暖氣，中心吸塵，電動車門，要價二十四萬七千，有酒牌。
▲溫西桑那那最高級住宅區200X99.95呎，有泳池，S.S.投資自住最相宜，要價五十九萬五千，有酒牌。
▲列治文高級住宅區，地60X128，實用面積3170平方呎，廚房31X11，主人房16X15，三套廁所，四年新，菜園五畝，玫瑰園及菜園，人見人愛，減價二十三萬九千。
▲盤那比高級區，二年新屋地56.5X120，正層1780平方呎，室內特別設計，中心吸塵系統，裝修宜人，減價十九萬九千。
▲素里高級住宅區，佔地100X400，每層約3000呎，共三層，全部裝修妥，要價四十七萬五千。
▲素里耕種地1.5英畝，一邊工業地，另邊商業地，接近活活公司新定購物中心地段，投資良機，千載難逢。
▲列治文高尚住宅區，佔地55X135，實用1600平方呎，四年新，三房及家庭室連廚房，主人房有浴室，要價十五萬九千。
▲列治文高尚住宅區，佔地60X135，平房一層，三房，廿七年新，近學校及巴士，可申請分成兩幅地投資自住最相宜，要價十一萬四千。
▲卑詩西人生意餐館，有二百七十座位，生意興旺，欲知詳情，速電連絡。



黃英立 Philip Wong
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER
公司電話: 736-3831 住家電話: 254-7520 253-1835

住家屋
▲華埠兩層高住宅，可住兩伙人，好屋地，可分租銀四萬，年息十五萬，開價十一萬五，有酒牌。
▲西區四十六街六十六呎大地段住宅，樓上三睡房，土庫完成獨立單位已租出，開價十四萬九千元。
▲雲東區376 FLEMING ST.，近三十七街，四十五呎一百二十呎地段，廿年新屋，樓上三睡房，硬木地板，土庫完成廚房廁所俱全，可獨立出租，首期貸款四萬七千五，年息十四萬七千五，減價十二萬九千元，請速。
▲北溫區四年新屋，六十呎一百呎地段，地闊，屋主急售，連新裝修一齊出售，取價十萬九千元。
▲近華埠舊屋兩間，商業地段，四十七呎乘一百二十呎，均已租出，極好投資，只取價十六萬九千元，機會莫失。
▲華埠吉樓一座，樓高四層，需要裝修，有極大發展機會，取價六十五萬元。
▲近華埠商業樓，與旺地，八十七呎乘一百二十呎地段，樓宇面積約一萬呎，取價六十九萬元。

餐館生意
▲唐人街酒家，租牌老，生意好，租金平，座位二百，有酒牌，開價二十四萬九千，生意連傢俱，無意者莫問。
▲白石地商場西餐廳，室內座位七十，另露天座位五十，一流裝修，傢俱名貴，有酒牌，經營容易，利潤深，潛力未盡，向有極大發展機會，開價二十四萬九千。

商業樓宇
▲華埠吉樓一座，樓高四層，需要裝修，有極大發展機會，取價六十五萬元。
▲近華埠商業樓，與旺地，八十七呎乘一百二十呎地段，樓宇面積約一萬呎，取價六十九萬元。

——祝賀廣東粵劇團來北美訪問演出

線女，她原名叫鄭健康，在國內參加各種會議時都用原名的，是廣東省開平縣單水口人，父親鄭亦顯在廣州開辦材藥生意，故在廣州生活的時間多，也到過澳門，讀過書，因自小生得一副金鑲玉喉，喜歡唱曲，舅父是著名小武觀少佳，見她有此天份，帶她學藝，從此進入粵劇界。

一九四二年，馬師曾組織一個抗戰劇團到大後方桂林演出，紅線女參加該團為第三花旦，當時的正印花旦行慣柏油路走不了用基（戲行話：即過慣城市舒適生活，下農村演出就無法捱），因此走回澳門，缺了著名的正印花旦老馬可算頭銜了，爲了維持演出，紅線女又供聲色，對馬又衆有機會欣賞這些節目了。

新線女鄭健康，這一本戲原的戲就是「搜書院」，第一本戲是海南傳說的故事而編成琼劇，後見其故事動人，劇團將其加工改編成粵劇，情節曲調安排非常恰當，直到現在還沒有那一本粵劇好過「搜書院」的。

一九五七年世界青年聯歡節在莫斯科召開，紅線女是中國代表團的成員之一，在準備節目中「昭君出塞」已公認為紅線女唱過的戲中的最佳唱段，此外，著名的粵劇作家陳冠卿根據她的音色特點創作了一首粵曲「寶蓋荔枝」，在世青會上，她演唱了這兩首粵曲，榮獲金質獎章，國際的音樂大師都認為紅線女的歌喉是世界上最一流的，這次來加演出，觀衆有機會欣賞這些節目了。

很尊重，故苦心扶掖，組不久就

一知集

▲煤礦差不多有半數在亞洲，北美洲約佔三分之一，而歐洲的主要煤礦在德國和英國。

▲細小的鋼鐵廠布全球，但巨大的產銅區為落磯山脈，安第斯山脈，烏拉爾山脈，以及托爾科山脈比亞。

杏林一聞

美國已成功完成一種避孕藥。這是一種腦荷爾蒙令婦女缺乏高體激素而不孕症，它對腦下細胞控制卵巢，而沒有其他避孕丸的副作用，每一個月只服服一次就可以。已試驗了二年，但如果能廣泛使用，白要二、三年之後。

藥物包上糖衣的作用大致有四點：

- 一、容易吞服：假如藥物本身味道不佳，如有臭味，苦澀味，難於入口，但包上糖衣，便容易吞服。
- 二、防止潮解：包上糖衣後可使藥物與空氣隔絕，避免藥物潮解，產生化學的變化。
- 三、避免藥物揮發：防止藥物揮發，以免藥物的份量因揮發而減少。
- 四、以資識別：不同糖衣的顏色，有助識別不同的藥物。

同樣，藥物裝入膠囊內，其作用也與糖衣相同，也是為方便食用者正確掌握藥劑的份量，及防止藥物變質，且因部份藥物不適宜製成片庄或包上糖衣之故。

同時某些藥物因刺激胃部，令人產生噁心或嘔吐，因而將藥物放在腸溶衣中，如此不但避免胃酸將藥物消化破壞，同時可防止被胃酸所沖淡，防止藥物影響胃液的分泌，與及延緩藥物發揮它的功用。藥物放入腸溶衣中後，使它保持完整，直至到達腸液中才被溶解出來，

包上糖衣的作用。



安捷旅行社

EMPRESS TRAVEL

Suite 1-10E, Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688 7886 (中華文化中心新翼二樓)

安全快捷，服務第一

代辦一切旅遊業務，酒店，保險，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。

來回香港及溫哥華機票，價錢特平。

假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八—七八八六

香港文匯報(美洲航空版)
擴大徵求長期訂戶；
三個月：美金十八元。
六個月：美金三十二元。(郵費另計)
一年：美金六十元。
逢星期四抵埠，
歡迎訂閱！

89 East Pender St. Vancouver, B.C.

新到大幫

梅林枇杷果
四安雲南普洱茶
南洋五磅波羅角
良友五磅清豫雪耳
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍粒
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣二安罐頭蔗
自浸材片海狗鞭酒
▲零沽批發。無任歡迎

華高雲 大拿加
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver B. C. V6A 1S9
Phone: 685-9743

本公司受委託爲
浙江省龍泉
日用瓷器
藝術瓷器
總代理
零售批發 一律歡迎

利昌海產公司

片打街東 260 號
電話：六六九——六一六〇

新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鯧魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有



專業技師
到府修理
各欸電視
音响器材
取價公道

D. K. 電視音响修理公司

專門安裝、修理、水喉電火、
暖氣工程、價錢相宜。

水電暖氣工程

電話：270-8-89, 24張
299-8056 (晚上六時後)

佳記
專門裝置及修理
，水喉，電燈工
程，取價相宜。
電話：254-6523

長城公司
GREAT WALL CO.
336 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel: 669-0833

特別介紹
中國油粘米

每包 (白布袋) 25 公斤
即 是 55 磅
每包 25 公斤 (55 磅)
特價只售 1955 每磅米 38 C

介紹期中
買米一包送碗一只
多買多送

駛駕舒適 值得信賴 受人喜愛

歡迎試車——

本田汽車係加拿大
銷量最佳之入口車

價錢相宜

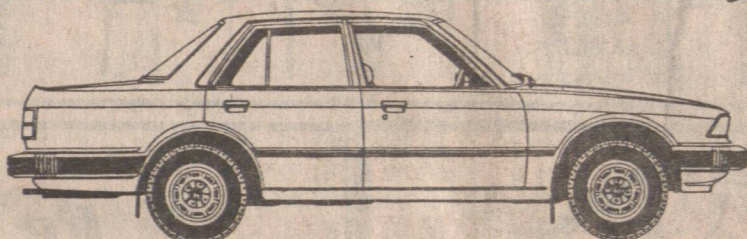
堅固耐用

性能優良

舒適大方

有型有款

本田汽車



請光臨 *Clarke Simpkins* HONDA
試車及參觀選購
You'll love your
Clarke Simpkins Honda HONDA LOVE IT!
Clarke Simpkins
2390 Burrard St. at 8th Ave., Vancouver (604) 736-2821

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

由今天起瓷器
碗碟廚房用具，
一律九折。

零售批發 一律歡迎
五二〇六-八八六：話電

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue Vancouver B. C.
Tel. No. (604) 253-3711

粉葛 馬蹄
檀香山生薑
檀香山波羅
檀香山木瓜
檳榔芋
紅芽芋
白果 冬瓜

雲埠 司公限有興泰 加屬
Tai Hing Company
 265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES ST. VANCOUVER, B.C.
電話: 255-6010 255-6571 255-6572

唐山什貨 罐頭海味
酒樓用料 酒樓用具
各欸味精 一應俱全
專 荷蘭風車生粉
營 飛馬牌各類廚酒
總代理
香港新華海產有限公司
新生冰凍海產有限公司
嘉明海產貿易有限公司
凍霜明蝦 各種魚類
各類蝦肉
經銷新加坡錦興燕窩公司
龍標嘜：高級燕窩條
燕窩球
信字嘜：各類魚翅餅



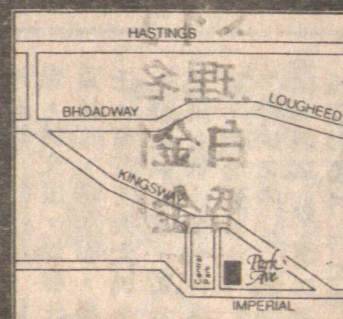
在我們公園大樓居住
比任何地方更舒適方便

在我們的公園大棟，合營公寓居住，爲雲霄峯居住最舒適的地方，環境優美，交通方便。有文娛康樂設施，健身中心，適合耆老健身，可在籃球場中漫步，或打網球遊樂。在運動室內作各種健身活動。土庫亦設有健身俱樂部。大廳便利各人身心歡暢，並與友談心氣氛愉快良好。在閣下自助自強活動亦很多。

空氣新鮮，附近是美麗的中央公園，有二百多英畝以上戶外活動場地。徒步遊，打網球，打籃球，擊球。園下生活更添多姿多采，更愉快。

一、二或三睡房合營公寓房屋，栢文及廂房屋。

或四份一首期，三年利率十三又八份七厘分期
買賣辦事處電話：437-9111
開放時間：星期一至五中午至下午八時
週末中午至下午六時
位於得彼遜街夾美活街



廣告的目的是:

在沒有需要的市場創造需要。
在需要減退的市場維持銷路。
你知道廣告還有其他重大的
任務嗎?我們很樂意為你服務。
電話:685-8941

新靚土庫出租

一房一廳, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 適合夫婦或小孩, 五時後電話: 433-7114

樓上出租

四房一廳, 各樣齊備, 東十四街夾亞打街, 交通方便, 適合家庭, 有意請電: 324-8650

土庫出租

近唐人街, 二房一廳, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 254-6877

近唐人街

新屋土庫, 二房出租, 廚房齊全, 合有職業人士或學生, 不吸煙者合用, 電話: 254-1291

靚樓上出租

三房一廳, 六十一街夾福, 環境清靜, 近學校巴士站, 月租六百六十五, 另電: 321-2802

土庫中樓有房出租

適合夫婦, 或單身, 交通方便, 近學校, 器具齊備, 請電: 253-2935

土庫出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 近唐人街, 交通方便, 電話: 874-7503

土庫出租

近唐人街, 二房一廳, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 879-1106

全屋出租

城多利夾四十一街全間出租, 三房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 電話: 879-1106

靚土庫出租

十九街近福, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 適合單身, 電話: 876-1752

大土庫出租

四房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 872-4164

有單人傢俬房出租

電話: 254-6690

新土庫出租

二房一廳, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 近學校巴士站, 電話: 324-4007

新靚土庫出租

位於華埠中心, 603 GORE ST., 哥羅街, 一房一廳, 電話: 522-7859

正層出租

本拿比, 二房一廳, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 522-7859

光猛土庫出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

樓上或土庫出租

二房一廳, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

光猛樓上全層出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫全層出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

樓上全層出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

新屋樓下出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

樓下有屋出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

醫務辦事處出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

全新土庫出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

樓下有房出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

有單身女士房出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

樓上出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

雲東區土庫出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

有房出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

三房分租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

樓下出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

新屋土庫出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

樓上出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

樓上出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

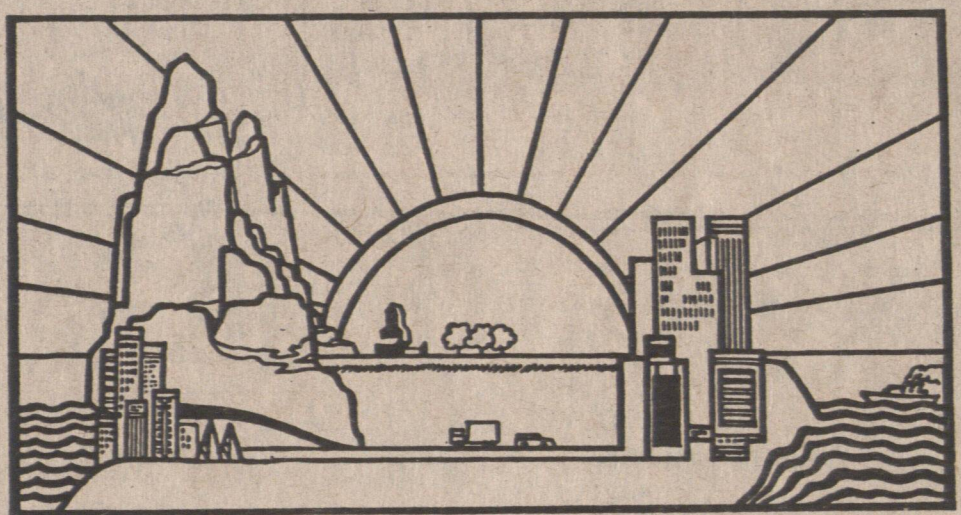
吉舖出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

大土庫出租

二房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

你是屬於加拿大

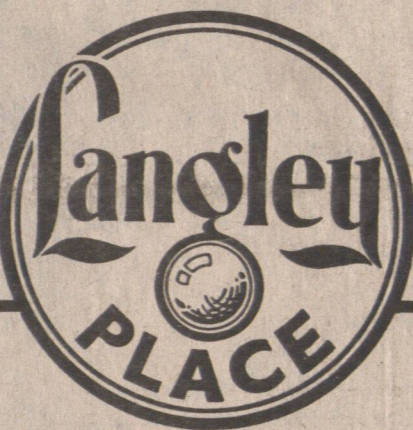


而加拿大亦是屬於你

加拿大是你的國家。每一省, 每一市, 每一鄉村都是。東便有大西洋沿岸各省, 又有引人入勝的加國首都區域, 西便有巍峨雄偉的洛磯山和落磯山以外的地方。這是一處極具天然美麗的國度, 社會高度進步, 人民純樸友好。加國具有一系列的渡假勝地, 這是沒有任何其他國家所能提供的。
今年請去認識你的加拿大的其他地方, 邀請你原來家鄉的親戚朋友, 分享你的愉快與榮譽吧!

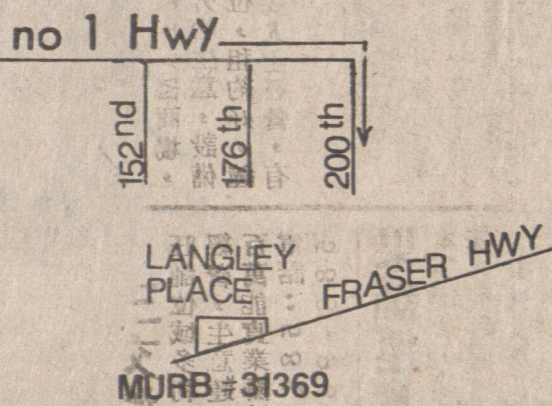
加拿大 Canada

Canadian Government Office of Tourism



最佳居住環境
十八間豪華廂房
位於LANGLEY市中心
首三年利率十五又四份三厘分期

- ★一或二睡房★名家設計, 款式新穎
- ★三層高★有火爐★有蓋停車場
- ★離開唐人街只需半小時車程
- ★私人露天走廊
- ★近市中心及購物商場



DYNAMIC INVESTORS LTD.
Office 534-4296
Res. 530-6548

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

土庫出租

一房一廳, 廚房, 爐頭, 窗簾, 交通方便, 電話: 433-7114

生
意

店 餛 福 口 刺
 Delightful Food Restaurant
 片打街東二百七十七號 電話：六八四・一九一六
 營業時間：每日上午十一時至下午九時
 逢星期二休息
 服務週到
 名廚烹飪
 正宗粵菜
 用料最靚
 小宴晚飯
 豐儉隨意
 馳名燒烤
 歡迎外賣

